



Sep 10, 2024

HALE

6140 S MELVINA AVE, Chicago IL 60638.

Dear **HALE** families,

In 2016, Chicago Public Schools (CPS) began sampling for lead in drinking water from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe.

Per the Environmental Protection Agency's (EPA) guidance on lead in drinking water, lead concentrations in drinking water should not exceed 15 parts per billion (ppb). Per the Illinois Department of Public Health (IDPH) guidance, lead concentrations in drinking water shall not exceed 5 ppb. For fixtures that have sample results equal to or above the Illinois Department of Public Health's standard of 5 ppb, these fixtures have been taken out of service until the issue is addressed and the fixture has been retested. No fixture will be returned to service until the Illinois Department of Public Health standard for lead in drinking water is met. Chicago's water supply is free of lead when it leaves the treatment plant. However, lead can be found in some interior plumbing fixtures and materials, and lead found in tap water usually comes from the corrosion of these items. This explains why some fixtures return with elevated results. The issue is not system-wide, but it is specific to the fixtures or pipes that will be addressed through the remediation plan.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician or one of the local health care providers listed in the attachment for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health-related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer

Director of Environmental Health and Safety

Chicago Public Schools



Sep 10, 2024

HALE

6140 S MELVINA AVE, Chicago IL 60638.

Estimadas familias de **HALE**:

En 2016, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a inspeccionar el agua potable de las escuelas del distrito en búsqueda de plomo. Nuestra primera prioridad es la salud y la seguridad de nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas se iniciaron para ser precavidos y confirmar que el agua en nuestras escuelas estuviera segura.

Según las directrices de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, según sus siglas en inglés) en cuanto al plomo en el agua potable la concentración de plomo en el agua potable no debe exceder 15 partes por mil millones (ppb, según sus siglas en inglés). Según las directrices del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH, según sus siglas en inglés), las concentraciones de plomo en el agua potable no deben exceder 5 ppb.

Las instalaciones que al ser examinadas demostraron resultados que igualen o sobrepasaran el estándar del IDPH de 5 ppb han sido removidas de servicio hasta que el asunto sea resuelto y la instalación haya sido reexaminada. Ninguna instalación será regresada al servicio hasta que cumpla con los estándares de plomo en el agua del IDPH.

El agua de Chicago no contiene plomo al salir de la planta de tratamiento. Sin embargo, se puede encontrar plomo en algunas instalaciones y materiales de plomería interiores, y el plomo encontrado en el agua de pluma normalmente surge de la corrosión en estos artículos. Esto explica por qué algunas instalaciones regresan con resultados elevados. El asunto no está generalizado en el sistema, sino que es específico para instalaciones o tuberías que serán trabajadas por el plan de remediación.

Las directrices federales indican que los niños de menos de seis años sufren el mayor riesgo de exposición dañina al plomo, y pueden ser expuestos al plomo de una variedad de fuentes, que incluyen la pintura, el terreno y hasta algunos productos para el consumidor. Si está preocupado sobre los riesgos posibles de ser expuesto al plomo, el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) recomienda ir a su pediatra o uno de los proveedores de atención médica locales incluidos en el anejo para que sea examinado. Adicionalmente, la línea directa sobre el plomo del CDPH puede responder a cualquier pregunta de salud que tenga o ayudarlo y a decidir si hacerle una prueba a su niño; para preguntas o más información sobre el plomo y los niños, visite <https://www.cdc.gov/nceh/lead/>.

La seguridad de sus niños es nuestra primera prioridad, y estamos haciendo todo lo posible para responder a esta situación lo más rápida y rigurosamente posible. Continuaremos a mantenerlos a ustedes y sus familias informadas durante este proceso.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer
Director de Salud y Seguridad Ambientales
Escuelas Públicas de Chicago

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51296	51296-B-HAL-F01	Basement Corridor, Fountain	Flush180	10-JUN-16	0.221	ppb
51296	51296-B-HAL-F01	Basement Corridor, Fountain	Flush180	10-JUN-16	0.384	ppb
51296	51296-B-HAL-F01	Basement Corridor, Fountain	Flush180	10-JUN-16	0.183	ppb
51296	51296-B-HAL-F01	Basement Corridor, Fountain	Flush180	10-JUN-16	0.296	ppb
51296	51296-B-HAL-F01	Basement Corridor, Fountain	Initial	10-JUN-16	0.163	ppb
51296	51296-B-HAL-F02	Basement Outside Boiler Room, Fountain	Flush180	10-JUN-16	4.120	ppb
51296	51296-B-HAL-F02	Basement Outside Boiler Room, Fountain	Flush180	10-JUN-16	1.450	ppb
51296	51296-B-HAL-F02	Basement Outside Boiler Room, Fountain	Flush180	10-JUN-16	2.930	ppb
51296	51296-B-HAL-F02	Basement Outside Boiler Room, Fountain	Flush180	10-JUN-16	2.120	ppb
51296	51296-B-HAL-F02	Basement Outside Boiler Room, Fountain	Initial	10-JUN-16	6.980	ppb
51296	51296-1-HAL-F06	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.370	ppb
51296	51296-2-HAL-F04	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.888	ppb
51296	51296-2-HAL-F04	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.953	ppb
51296	51296-2-HAL-F04	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.901	ppb
51296	51296-1-HAL-F06	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.260	ppb
51296	51296-1-HAL-F06	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.300	ppb
51296	51296-1-HAL-F06	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.350	ppb
51296	51296-2-HAL-F04	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.871	ppb
51296	51296-1-HAL-F06	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Initial	10-JUN-16	1.240	ppb
51296	51296-2-HAL-F04	Corridor East Wall (North), Fountain 1	Initial	10-JUN-16	1.030	ppb
51296	51296-2-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.640	ppb
51296	51296-2-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	2.020	ppb
51296	51296-2-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.740	ppb
51296	51296-2-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.790	ppb
51296	51296-1-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.200	ppb
51296	51296-1-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.220	ppb
51296	51296-1-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.150	ppb
51296	51296-1-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.310	ppb
51296	51296-2-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Initial	10-JUN-16	2.230	ppb
51296	51296-1-HAL-F07	Corridor East Wall (South), Fountain 2	Initial	10-JUN-16	1.350	ppb
51296	51296-2-HAL-F06	Corridor East Wall North End (North), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	2.160	ppb
51296	51296-2-HAL-F06	Corridor East Wall North End (North), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	2.120	ppb
51296	51296-2-HAL-F06	Corridor East Wall North End (North), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	2.310	ppb
51296	51296-2-HAL-F06	Corridor East Wall North End (North), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	2.020	ppb
51296	51296-2-HAL-F06	Corridor East Wall North End (North), Fountain 2	Initial	10-JUN-16	2.290	ppb



Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51296	51296-2-HAL-F05	Corridor East Wall North End (South), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.721	ppb
51296	51296-2-HAL-F05	Corridor East Wall North End (South), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.859	ppb
51296	51296-2-HAL-F05	Corridor East Wall North End (South), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.771	ppb
51296	51296-2-HAL-F05	Corridor East Wall North End (South), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.826	ppb
51296	51296-2-HAL-F05	Corridor East Wall North End (South), Fountain 1	Initial	10-JUN-16	1.010	ppb
51296	51296-1-HAL-F10	Corridor East Wall South End (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.644	ppb
51296	51296-1-HAL-F10	Corridor East Wall South End (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.639	ppb
51296	51296-1-HAL-F10	Corridor East Wall South End (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.534	ppb
51296	51296-1-HAL-F10	Corridor East Wall South End (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.685	ppb
51296	51296-1-HAL-F10	Corridor East Wall South End (North), Fountain 1	Initial	10-JUN-16	0.737	ppb
51296	51296-1-HAL-F11	Corridor East Wall South End (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	0.372	ppb
51296	51296-1-HAL-F11	Corridor East Wall South End (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	0.232	ppb
51296	51296-1-HAL-F11	Corridor East Wall South End (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	0.229	ppb
51296	51296-1-HAL-F11	Corridor East Wall South End (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	0.318	ppb
51296	51296-1-HAL-F11	Corridor East Wall South End (South), Fountain 2	Initial	10-JUN-16	0.605	ppb
51296	51296-3-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Initial	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F02	Corridor South Wall (Center), Fountain 2	Initial	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F01	Corridor South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F01	Corridor South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F01	Corridor South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F01	Corridor South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F01	Corridor South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F01	Corridor South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F01	Corridor South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F01	Corridor South Wall (East), Fountain 1	Initial	10-JUN-16	0.149	ppb
51296	51296-2-HAL-F01	Corridor South Wall (East), Fountain 1	Initial	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51296	51296-3-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HA51296-3-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-2-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-3-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Initial	10-JUN-16	0.180	ppb
51296	51296-2-HAL-F03	Corridor South Wall (West), Fountain 3	Initial	10-JUN-16	0.126	ppb
51296	51296-1-105-S09	Inside Room 105, Sink	Flush180	10-JUN-16	0.293	ppb
51296	51296-1-105-S09	Inside Room 105, Sink	Flush180	10-JUN-16	1.380	ppb
51296	51296-1-105-S09	Inside Room 105, Sink	Flush180	10-JUN-16	0.652	ppb
51296	51296-1-105-S09	Inside Room 105, Sink	Flush180	10-JUN-16	1.080	ppb
51296	51296-1-105-S09	Inside Room 105, Sink	Initial	10-JUN-16	0.831	ppb
51296	51296-1-109-F08	Inside Room 109, Fountain	Flush180	10-JUN-16	0.791	ppb
51296	51296-1-109-F08	Inside Room 109, Fountain	Flush180	10-JUN-16	0.739	ppb
51296	51296-1-109-F08	Inside Room 109, Fountain	Flush180	10-JUN-16	0.729	ppb
51296	51296-1-109-F08	Inside Room 109, Fountain	Flush180	10-JUN-16	0.814	ppb
51296	51296-1-109-F08	Inside Room 109, Fountain	Initial	10-JUN-16	1.150	ppb
51296	51296-1-KIT-KS02	Kitchen (South Wall), Sink 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-KIT-KS02	Kitchen (South Wall), Sink 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-KIT-KS02	Kitchen (South Wall), Sink 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-KIT-KS02	Kitchen (South Wall), Sink 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-KIT-KS02	Kitchen (South Wall), Sink 2	Initial	10-JUN-16	2.290	ppb
51296	51296-1-KIT-KS01	Kitchen Island, Sink 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-KIT-KS01	Kitchen Island, Sink 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-KIT-KS01	Kitchen Island, Sink 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-KIT-KS01	Kitchen Island, Sink 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-KIT-KS01	Kitchen Island, Sink 1	Initial	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-HAL-F13	Lobby By Gym (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.655	ppb
51296	51296-1-HAL-F13	Lobby By Gym (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.290	ppb
51296	51296-1-HAL-F13	Lobby By Gym (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.637	ppb
51296	51296-1-HAL-F13	Lobby By Gym (North), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	0.389	ppb
51296	51296-1-HAL-F13	Lobby By Gym (North), Fountain 1	Flush180	26-AUG-20	1.000	ug/L
51296	51296-1-HAL-F13	Lobby By Gym (North), Fountain 1	Initial	10-JUN-16	0.683	ppb
51296	51296-1-HAL-F13	Lobby By Gym (North), Fountain 1	Initial	26-AUG-20	1.000	ug/L
51296	51296-1-HAL-F14	Lobby By Gym (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.310	ppb
51296	51296-1-HAL-F14	Lobby By Gym (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.150	ppb



Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51296	51296-1-HAL-F14	Lobby By Gym (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.090	ppb
51296	51296-1-HAL-F14	Lobby By Gym (South), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.170	ppb
51296	51296-1-HAL-F14	Lobby By Gym (South), Fountain 2	Initial	10-JUN-16	1.220	ppb
51296	51296-1-CAF-F04	Lunch Room South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	26-AUG-20	4.670	ug/L
51296	51296-1-CAF-F04	Lunch Room South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F04	Lunch Room South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F04	Lunch Room South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F04	Lunch Room South Wall (Center), Fountain 2	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F04	Lunch Room South Wall (Center), Fountain 2	Initial	26-AUG-20	4.880	ug/L
51296	51296-1-CAF-F04	Lunch Room South Wall (Center), Fountain 2	Initial	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F03	Lunch Room South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F03	Lunch Room South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F03	Lunch Room South Wall (East), Fountain 1	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F03	Lunch Room South Wall (East), Fountain 1	Initial	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F05	Lunch Room South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	0.139	ppb
51296	51296-1-CAF-F05	Lunch Room South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	1.000	ppb
51296	51296-1-CAF-F05	Lunch Room South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	0.150	ppb
51296	51296-1-CAF-F05	Lunch Room South Wall (West), Fountain 3	Flush180	10-JUN-16	0.131	ppb
51296	51296-1-CAF-F05	Lunch Room South Wall (West), Fountain 3	Initial	10-JUN-16	0.216	ppb
51296	51296-1-TL-S12	Teachers Lounge, Sink	Flush180	10-JUN-16	0.855	ppb
51296	51296-1-TL-S12	Teachers Lounge, Sink	Flush180	10-JUN-16	0.868	ppb
51296	51296-1-TL-S12	Teachers Lounge, Sink	Flush180	10-JUN-16	0.991	ppb
51296	51296-1-TL-S12	Teachers Lounge, Sink	Flush180	10-JUN-16	0.928	ppb
51296	51296-1-TL-S12	Teachers Lounge, Sink	Initial	10-JUN-16	0.807	ppb